

Дата: 23 апреля 2014 г.

**ВТОРОЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ  
ТРАСТОВОЕ СОГЛАШЕНИЕ**

между

**«КАЗАХСТАН ТЕМИР ЖОЛЫ ФИНАНС Б.В.»  
(KAZAKHSTAN TEMIR ZHOLY FINANCE B.V.)**  
действующей в качестве Эмитента

и

**АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ»,  
АО «КАЗТЕМИРТРАНС» и АО «ЛОКОМОТИВ»**  
действующими в качестве Гарантов

и

**«БНЙ МЕЛЛОН КОРПОРЕЙТ ТРАСТИ СЕРВИСЕС ЛИМИТЕД»  
(BNY MELLON CORPORATE TRUSTEE SERVICES LIMITED)**  
действующей в качестве Доверительного управляющего

в отношении

**6,950%-ных Нот на сумму 1.100.000.000 долларов США  
со сроком погашения в 2042 г., выпущенных  
«КАЗАХСТАН ТЕМИР ЖОЛЫ ФИНАНС Б.В.»  
и гарантированных  
АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ»,  
АО «КАЗТЕМИРТРАНС» и АО «ЛОКОМОТИВ»**

**Настоящее Второе дополнительное трастовое соглашение** заключено 23 апреля 2014 г. между:

- (1) **«Казахстан Темир Жолы Финанс Б.В.» (Kazakhstan Temir Zholy Finance B.V.)** (далее – “Эмитент”);
- (2) **АО «Национальная Компания «Қазақстан Темір Жолы»** (далее – “ҚТЖ”, а также “Гарант”);
- (3) **АО «Казтемиртранс» и АО «Локомотив»** (каждый из них далее – “Гарант”, а вместе с ҚТЖ – “Гаранты”); а также
- (4) **«БНЙ Меллон Корпорейт Трасти Сервисез Лимитед» (BNY Mellon Corporate Trustee Services Limited)**, действующей в качестве доверительного управляющего (далее – “Доверительного управляющего”, при этом данный термин, если это позволяет контекст, также распространяется на любого другого доверительного управляющего в настоящее время по настоящему Трастовому соглашению).

**ПОСКОЛЬКУ:**

- (А) 10 июля 2012 г. Эмитент выпустил гарантированные ҚТЖ и другими Гарантами 6,950%-ные Ноты на сумму 800.000.000 долл. США со сроком погашения в 2042 г. (далее – “**Первоначальные Ноты**”), и вступил в трастовое соглашение от 10 июля 2012 г., заключённый между Эмитентом, Доверительным управляющим, ҚТЖ и Гарантами (далее – “**Первоначальное трастовое соглашение**”) в отношении Первоначальных Нот. 8 ноября 2012 г. Эмитент выпустил гарантированные ҚТЖ и другими Гарантами 6,950%-ные Ноты на сумму 300.000.000 долл. США со сроком погашения в 2042 г., консолидированные и образующие единую серию с Первоначальными Нотами (далее – “**Новые Ноты**”, а вместе с Первоначальными Нотами – “**Ноты**”), и вступил в Первое дополнительное трастовое соглашение от 8 ноября 2012 г., заключённый между Эмитентом, Доверительным управляющим, ҚТЖ и Гарантами (далее – “**Первое дополнительное трастовое соглашение**”) в отношении Нот. Первоначальное трастовое соглашение с вносимыми в него время от времени изменениями и дополнениями, в том числе Первым дополнительным трастовым соглашением и настоящим Вторым дополнительным трастовым соглашением именуется далее “**Трастовым соглашением**”.
- (В) Эмитент и ҚТЖ теперь желают заменить Эмитента на ҚТЖ в качестве основного должника по Трастовому соглашению и Нотам.
- (С) Настоящее Второе дополнительное трастовое соглашение дополняет Трастовое соглашение и подлежит прочтению вместе с ним.

**Настоящим Вторым дополнительным трастовым соглашением** заверяется и заявляется следующее:

## 1. ТОЛКОВАНИЕ

За исключением случаев, предусмотренных в настоящем документе, и если иного не требует контекст, все слова и выражения, определённые в Первоначальном трастовом соглашении (с дополнениями в Первом дополнительном трастовом соглашении), имеют такие же значения при их использовании в настоящем Втором дополнительном трастовом соглашении и, если иного не требует контекст, все ссылки на Пункты будут являться ссылками на Пункты Первоначального трастового соглашения (с дополнениями в Первом дополнительном трастовом соглашении), ссылки на Условия будут являться ссылками на Положения и условия Нот, а ссылки на Трастовое соглашение будут включать в себя Приложения к нему.

## 2. ЗАМЕНА

В соответствии с пунктом 13.2(a) Трастового соглашения, Доверительный управляющий настоящим соглашается на замену Эмитента на КТЖ в качестве основного должника по Трастовому соглашению и Нотам (далее – «**Замена**»). Держатели Нот и Доверительный управляющий будут обладать и будут в состоянии обладать такими же или равноценными правами в отношении КТЖ после вступления предусмотренной в настоящем документе замены в силу, какими они обладают в соответствии с Трастовым соглашением в отношении Эмитента до замены.

Во избежание сомнений, пункт 13.2(a)(viii) Трастового соглашения к предусмотренной в настоящем документе замене как Первой замене перед наступлением четвёртой даты выплаты процентов по Нотам не применяется.

## 3. ИЗМЕНЕНИЕ И ОСВОБОЖДЕНИЕ

3.1 В соответствии с пунктом 13.2(e) Трастового соглашения, начиная с даты внесения изменения в Официальный список Органа по допуску ценных бумаг Великобритании с целью отражения Замены (далее – «**Дата вступления в силу**»), будет считаться, что в качестве основного должника в Трастовом соглашении и Нотах вместо Эмитента названа КТЖ, а Трастовое соглашение и Ноты будут считаться изменёнными настолько, насколько это будет необходимо для придания данной Замене юридической силы, и, при сохранении общего характера изложенного выше, те ли иные ссылки в Трастовом соглашении или в Нотах на «**Эмитента**» будут считаться ссылками на КТЖ.

3.2 Стороны по настоящему Соглашению соглашаются и подтверждают, что начиная с Даты вступления в силу:

3.2.1. Все права Эмитента по Нотам и Трастовому соглашению настолько, насколько он касается исключительно Нот («**Уступленные права**»), должны быть полностью переуступлены КТЖ с полной гарантией права собственности, и что все обязательства Эмитента по Нотам и Трастовому соглашению для всех целей исключительно Нот («**Переданные обязательства**») передаются КТЖ.

- 3.2.2. КТЖ принимает Уступленные права и выполняет, принимает и исполняет Переданные обязательства, как если бы эмитентом Нот всё время являлась КТЖ. В частности, но при сохранении общего характера изложенного выше, все платёжные и долговые обязательства Эмитента по Нотам, возникающие до или после Даты вступления в силу принимаются и являются задолженностью КТЖ.
- 3.2.3. Доверительный управляющий принимает права в отношении и обязательства перед КТЖ таким образом, что он будет связан условиями Нот и Тростового соглашения для всех целей Нот, как если бы КТЖ всегда являлась стороной по Нотам и Тростовому соглашению вместо Эмитента.
- 3.2.4. КТЖ освобождается от всех своих обязательств в качестве гаранта по Тростовому соглашению и Нотам, а Эмитент освобождается от всех своих обязательств в качестве основного должника по и в соответствии с Тростовым соглашением и Нотами.

#### **4. ДАТА ВСТУПЛЕНИЯ В СИЛУ И ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ТРАСТОВОГО СОГЛАШЕНИЯ**

За исключением изменений, в прямой форме внесённых посредством настоящего Второго дополнительного тростового соглашения, Первоначальное тростовое соглашение (с дополнениями в Первом дополнительном тростовом соглашении) продолжает оставаться в полной силе в отношении Нот и впредь подлежит прочтению и толкованию как единый с настоящим Вторым дополнительным тростовым соглашением документ, начиная с Даты вступления в силу.

#### **5. ЗАЯВЛЕНИЯ И ГАРАНТИИ**

- 5.1 Каждая из сторон настоящего документа (кроме Доверительного управляющего) заявляет и гарантирует Доверительному управляющему, что она обладает правоспособностью, правами и полномочиями на заключение настоящего Второго дополнительного тростового соглашения.
- 5.2 Каждая из сторон настоящего документа соглашается выполнить по требованию и за счёт КТЖ все действия и формальности, которые Доверительный управляющий сочтёт необходимыми или желательными для придания настоящему Второму дополнительному тростовому соглашению юридической силы.
- 5.3 Каждая из сторон настоящего документа подтверждает и соглашается в соответствии с предусмотренным далее в пункте 13.2(с) Тростового соглашения, что Доверительный управляющий не будет принимать во внимание или нести какую-либо ответственность за последствия замены для отдельных Держателей Нот, вытекающие из их статуса резидента, либо иной связи, либо подчинения юрисдикции той или иной определённой территории, и что ни один из Держателей Нот не будет в соответствии с настоящей заменой вправе требовать от Эмитента, Гарантов или Доверительного управляющего какое-либо возмещение или выплату

вследствие тех или иных налоговых последствий настоящей замены для отдельных Держателей Нот.

- 5.4 Настоящее Второе дополнительное трастовое соглашение является обязательным и действует в интересах каждой из сторон настоящего документа и её правопреемников.
- 5.5 КТЖ настоящим заявляет и гарантирует Доверительному управляющему, что:
- 5.5.1 он получил все разрешения и согласования государственных и надзорных органов, необходимые для принятия им обязательств и ответственности основного должника по Трастовому соглашению и по Нотам вместо Эмитента, и такие разрешения и согласования будут находиться в полной силе на дату настоящего Второго дополнительного трастового соглашения;
  - 5.5.2 никакой Случай неисполнения обязательств не наступил, не наступит и не будет происходить сразу после вступления Замены в силу или в её результате;
  - 5.5.3 данная Замена не приведёт к возникновению у КТЖ права на погашение каких-либо Нот в соответствии с Условием 10(b) (*Погашение по налоговым причинам*) сразу после её осуществления; а также
  - 5.5.4 Доверительный управляющий получил заключение авторитетного в Соединённых Штатах и разумно приемлемого для него юридического консультанта, подтверждающее, что держателями непогашенных Нот в результате данной Замены никакой доход, прибыль или убыток для целей федерального подоходного налога Соединённых Штатов показан не будет, а такие держатели будут облагаться федеральным подоходным налогом Соединённых Штатов в тех же суммах, таким же образом и в то же время, какие бы имели место, если бы данная Замена не проводилась.

## 6. ПОСЛЕДУЮЩЕЕ УСЛОВИЕ И ПРОДОЛЖЕНИЕ ДЕЙСТВИЯ

- 6.1 В соответствии с пунктом 6.2 ниже, если в течение 20 дней с Даты вступления в силу (далее – “**Дата прекращения**”) не будет осуществлен листинг Нот на Казахстанской фондовой бирже (далее – “**Неосуществление листинга**”), то настоящее Соглашение будет автоматически считаться недействительным *изначально*, а Замена будет считаться не производившейся.
- 6.2 В случае Неосуществления листинга, стороны по настоящему Соглашению обязуются оформить необходимые документы или предпринять такие меры или действия, которые необходимы для обеспечения действия положений, предусмотренных пунктом 6.1.

## **7. УВЕДОМЛЕНИЕ ДЛЯ ДЕРЖАТЕЛЕЙ НОТ**

В кратчайшие возможные сроки, но в любом случае не позднее срока, указанного в пункте 13.2(d) Тростового соглашения, Эмитент направляет Держателям Нот уведомление в соответствии с Условием 17 (*Уведомления*) Нот.

## **8. ДАЛЬНЕЙШИЕ ГАРАНТИИ**

КТЖ и Эмитент настоящим солидарно обязуются перед Доверительным управляющим оформить все прочие документы и выполнить все прочие требования для придания замене на КТЖ и освобождению Эмитента юридической силы, а также любые требования после вступления замены и освобождения в силу по указанию Доверительного управляющего или которые могут быть необходимы в целях выполнения им любых других поставленных перед ним требований закона, надзорных органов или органов, ответственных за допуск ценных бумаг к листингу.

## **9. ВОЗНАГРАЖДЕНИЕ И ГАРАНТИЯ ВОЗМЕЩЕНИЯ УБЫТКОВ ДОВЕРИТЕЛЬНОМУ УПРАВЛЯЮЩЕМУ**

Во избежание сомнений, статья 8 (*Вознаграждение и гарантия возмещения убытков Доверительному управляющему*) Тростового соглашения применяется к настоящему Второму дополнительному тростовому соглашению.

## **10. ПРАВА ТРЕТЬИХ СТОРОН**

Никакое лицо, не являющееся стороной настоящего Второго дополнительного тростового соглашения, не получит никаких прав в соответствии с Законом о договорах 1999 г. для принудительного исполнения того или иного условия настоящего Второго дополнительного тростового соглашения.

## **11. ПРИМЕНИМОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО**

Настоящее Второе дополнительное тростовое соглашение, а также любые вытекающие из него или в связи с ним недоговорные обязательства регулируются и понимаются в соответствии с английским правом.

## **12. ЮРИСДИКЦИЯ**

Во избежание сомнений, статья 19 (*Применимое право; Юрисдикция и арбитраж*) (за исключением статьи 19.1) Первоначального тростового соглашения (с дополнениями в Первом дополнительном тростовом соглашении) *с учётом соответствующих изменений* применяется к настоящему Второму дополнительному тростовому соглашению, как если бы она была изложена здесь полностью, а содержащиеся в ней ссылки на Тростовое соглашение являлись ссылками на настоящее Второе дополнительное тростовое соглашение.

### **13. ЭКЗЕМПЛЯРЫ**

Настоящее Второе дополнительное трастовое соглашение может быть составлено в любом количестве экземпляров, и это будет равносильно тому, если бы подписи, поставленные на разных экземплярах, были поставлены на единственном экземпляре настоящего Второго дополнительного трастового соглашения.

### **14. ДОВЕРЕННОСТЬ**

Если подписание настоящего Второго дополнительного трастового соглашения Эмитент осуществляет через своего полномочного представителя, и соответствующая доверенность регулируется законодательством Нидерландов, настоящим остальные стороны настоящего Второго дополнительного трастового соглашения в прямой форме принимают и подтверждают, что данное законодательство будет регулировать существование и рамки полномочий такого полномочного представителя, а также результаты их использования.

**СТРАНИЦА ДЛЯ ПОДПИСЕЙ СЛЕДУЕТ ДАЛЕЕ**

**В подтверждение чего** настоящее Второе дополнительное трастовое соглашение передано его сторонами в указанную выше дату.

**ОФОРМЛЕНО** в виде письменного документа  
**«КАЗАХСТАН ТЕМИР ЖОЛЫ ФИНАНС  
Б.В.»**

ФИО: \_\_\_\_\_  
Должность: \_\_\_\_\_

ФИО: \_\_\_\_\_  
Должность: \_\_\_\_\_

**ОФОРМЛЕНО** в виде письменного документа  
**АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ  
«ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ»**

ФИО: \_\_\_\_\_  
Должность: \_\_\_\_\_

**ОФОРМЛЕНО** в виде письменного документа  
**АО «КАЗТЕМИРТРАНС»**

ФИО: \_\_\_\_\_  
Должность: \_\_\_\_\_

**ОФОРМЛЕНО** в виде письменного документа  
**АО «ЛОКОМОТИВ»**

ФИО: \_\_\_\_\_  
Должность: \_\_\_\_\_

**ОФОРМЛЕНО** в виде письменного документа  
**«БНЙ КОРПОРЕЙТ ТРАСТИ СЕРВИСЕЗ  
ЛИМИТЕД»**

ФИО: \_\_\_\_\_  
Должность: \_\_\_\_\_

ФИО: \_\_\_\_\_  
Должность: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Свидетель:  
ФИО:  
Адрес